HAZET-WERK

HÖCHSTE TECHNOLOGIE IN DER WERKZEUGFERTIGUNG SEIT 1868
HIGHEST TECHNOLOGY IN TOOL MANUFACTURE SINCE 1868

HAZET®

4925-2510/9

Betriebsanleitung

Silentlager-Werkzeug-Satz, 9tlg.

Operating Instructions

Tool Set for Silent Blocks 9 pcs.

223784

Made in Germany

de . . . . . 3 ... 14
en . . . . . 15 ... 26

Ursprungsprache deutsch – original language: German

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstraße 25 - 29 · 42857 REMSCHEID · GERMANY
10 04 61 · 42804 REMSCHEID · GERMANY · +49 (0) 21 91 / 7 92-0
FAX +49 (0) 21 91 / 7 92-375 · www. hazet.de · e-mail info@hazet.de

1. Allgemeine Informationen

- Bitte stellen Sie sicher, dass der Benutzer dieses Werkzeugs die vorliegende Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme gründlich durchgelesen und verstanden hat.
- Diese Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise, die zum sicheren und störungsfreien Betrieb Ihres HAZET-Silentlager-Werkzeug-Satz erforderlich sind.
- Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch des HAZET-Silentlager-Werkzeug-Satzes gehört die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen in dieser Betriebsanleitung.
- Bewahren Sie deshalb diese Betriebsanleitung immer bei Ihrem HAZET-Silentlager-Werkzeug-Satz auf.
- Dieses Werkzeug wurde für bestimmte Anwendungen entwickelt. HAZET weist ausdrücklich darauf hin, dass dieses Werkzeug nicht verändert und/oder in einer Weise eingesetzt werden darf, die nicht seinem vorgesehenen Verwendungszweck entspricht.
- Für Verletzungen und Schäden, die aus unsachgemäßer und zweckentfremdeter Anwendung bzw. Zuwiderhandlung gegen die Sicherheitsvorschriften resultieren, übernimmt HAZET keine Haftung oder Gewährleistung.
- Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

2. Symbolerklärung

Achtung: *Schenken Sie diesen Symbolen höchste Aufmerksamkeit!*

BETRIEBSANLEITUNG LESEN!

Der Betreiber ist verpflichtet die Betriebsanleitung zu beachten und alle Anwender des HAZET-Silentlager-Werkzeug-Satzes gemäß der Betriebsanleitung zu unterweisen.

HINWEIS!

Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, die Ihnen die Handhabung erleichtern.

WARNUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Beschreibungen, gefährliche Bedingungen, Sicherheitsgefahren bzw. Sicherheitshinweise.

ACHTUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, deren Nichtbeachtung Beschädigungen, Fehlfunktionen und/oder den Ausfall des Gerätes zur Folge haben.

NUR FACHLEUTE!

Werkzeug nur für die Verwendung durch Fachleute geeignet, Handhabung durch Laien kann zu Verletzungen oder Zerstörung des Werkzeugs oder des Werkstücks führen.

Getrennte Teile vor Herunterfallen sichern!
Vor jedem Gebrauch die Gewinde-Spindel fetten!

1. Verantwortung des Betreibers

- Das Gerät ist zum Zeitpunkt seiner Entwicklung und Fertigung nach geltenden, anerkannten Regeln der Technik gebaut und gilt als betriebssicher. Es können vom Gerät jedoch Gefahren ausgehen, wenn es von nicht fachgerecht ausgebildetem Personal, unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß, verwendet wird. Jede Person, die mit Arbeiten am oder mit dem Gerät beauftragt ist, muss daher die Betriebsanleitung vor Beginn der Arbeiten gelesen und verstanden haben.
- Betriebsanleitung stets in unmittelbarer Nähe des Gerätes aufbewahren.
- Veränderungen jeglicher Art sowie An- oder Umbauten am Gerät sind untersagt.
- Alle Sicherheits-, Warn- und Bedienungshinweise am Gerät sind in stets gut lesbarem Zustand zu halten. Beschädigte Schilder oder Aufkleber müssen sofort erneuert werden.
- Angegebene Einstellwerte oder -bereiche sind unbedingt einzuhalten.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Betriebsanleitung gewährleistet.

Neben den Arbeitssicherheits-Hinweisen in dieser Betriebsanleitung sind die für den Einsatzbereich des Gerätes allgemein gültigen Sicherheits-, Unfallverhütungs- und Umweltschutz-Vorschriften zu beachten und einzuhalten.

Die Benutzung und Wartung von Werkzeugen muss immer entsprechend den lokalen staatlichen Landes- oder Bundesbestimmungen erfolgen.

- Gerät nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand betreiben.
- Sicherheitseinrichtungen immer frei erreichbar vorhalten und regelmäßig prüfen.
- Die Funktion des HAZET-Silentlager-Werkzeug-Satzes ist der Aus-und Einbau des Doppel-Silentlagers im Aggregatenträger an:

AUDI	A3, Q3, TT ab Bj.2003
SEAT	Leon, Altea, Alhambra ab Bj.2004
SKODA	Octavia, Superb, Yeti ab Bj.2004
VW	Caddy, Golf 5-6, Jetta, Passat, CC, Sharan, Scirocco, Eos, Touran, Tiguan ab Bj.2003

- Zur Betätigung mit HAZET Spindel-Satz 4925-67/2 (nicht im Satz enthalten)
- Auf Seite 5 ist der Inhalt des Werkzeugsatzes aufgeführt.
- Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.
- Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen.
- Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.
- Die Spindel muss vor jeder Anwendung ausreichend gefettet werden.

3. Gefahren die vom Gerät ausgehen

Vor jeder Benutzung ist der HAZET-Silentlager-Werkzeug-Satz auf seine volle Funktionsfähigkeit zu prüfen. Ist die Funktionsfähigkeit nach dem Ergebnis dieser Prüfung nicht gewährleistet oder werden Schäden festgestellt, darf der HAZET-Silentlager-Werkzeug-Satz nicht verwendet werden. Ist die volle Funktionsfähigkeit nicht gegeben und der HAZET-Silentlager-Werkzeug-Satz wird dennoch verwendet, besteht die Gefahr von erheblichen Körper-, Gesundheits- und Sachschäden.

- Volle Funktionsfähigkeit ist gegeben, wenn:
  - das Gerät leichtgängig ist
  - das Gerät keine Beschädigung aufweist.
- Die Einzelteile dürfen nur in der vorgesehenen Zusammenstellung eingesetzt werden.
- Bei der Arbeit mit dem HAZET-Silentlager-Werkzeug-Satz ist auf Schutzbrille und enganliegende Arbeits-Schutzkleidung zu achten.
- Alle Service- oder Reparaturarbeiten immer durch Fachpersonal ausführen lassen. Um die Betriebssicherheit auf Dauer zu gewährleisten, dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- Aus Sicherheitsgründen sind Veränderungen am HAZET-Silentlager-Werkzeug-Satz strengstens untersagt. Die Vornahme von Veränderungen am HAZET-Silentlager-Werkzeug-Satz führt zum sofortigen Haftungsausschluss.

Getrennte Teile vor Herunterfallen sichern!
Vor jedem Gebrauch die Gewinde-Spindel fetten!

3.1 Technische Daten / Geräteelemente

Einzelteile

HAZET No.	Bezeichnung	Ausziehen	Vorzentrieren	Einziehen
① 4925-58	Gehäuse	x	x	x
② 4925-59	Gehäusedeckel	x	x	-
③ 4925-60	Schraubstock-Adapter	-	x	-
④ 4925-61	Ein-/Ausbauscheibe	x	x	x
⑤ 4925-62	Distanzring	-	x	-
⑥ 4925-63	Zentrierscheibe	-	-	x
⑦ 4925-64	Distanzrohr	-	x	x
⑧ 4925-65	Keil	-	-	x
⑨ 4925-66	Gewindebuchse	x	-	-
⑩ 4925-67	Gewinde-Spindel	x	x	x
⑪ 4925-11	6kt. Bundmutter	x	x	x

Silentlager-Werkzeug-Satz

Spindel-Satz 4925-67/2 (nicht im Lieferumfang enthalten)

Getrennte Teile vor Herunterfallen sichern!
Vor jedem Gebrauch die Gewinde-Spindel fetten!

3.2 Anwendung

- Diese Anweisung gibt lediglich Hinweise. Stellen Sie immer sicher, dass Sie die geeigneten Service- Anweisungen des Fahrzeugherstellers oder ein entsprechendes Handbuch besitzen, aus dem Sie die korrekten Daten für die vorschriftsgemäße Durchführung der Arbeit entnehmen können.
- Die Silentlager und Werkzeuge dürfen vor und während des Ein- und Ausziehens nicht verkantet werden, um Beschädigungen von Fahrzeugteilen und Lagerteilen zu vermeiden.
- Beim Einziehen der Silentlager ausschließlich vom Fahrzeughersteller freigegebene Gleitmittel benutzen.
- Gegebenenfalls Anbauteile lösen bzw. ausbauen.
- Achten Sie darauf, dass Sie getrennte Teile gegen Herunterfallen sichern!
- Die Spindel muss vor jeder Anwendung ausreichend gefettet werden.

Vorbereitende Arbeiten am Fahrzeug durchführen (Stabilisator-Schrauben herausschrauben)!

3.3 Ausbau:

- Setzen Sie die Gewindebuchse 4925-66 in die Ein-/Ausbauscheibe 4925-61 ein.
- Legen Sie die vormontierte Ein-/Ausbauscheibe 4925-61 auf das obere Silentlager.

- Verschrauben Sie die Gewinde-Spindel 4925-67 durch das Lager mit der Ein/Ausbauscheibe 4925-61.

- Anschließend verschrauben Sie das Gehäuse 4925-58 und Gehäusedeckel 4925-59 mit der Spindelmutter 4925-11 auf der Gewinde-Spindel 4925-67.

Getrennte Teile vor Herunterfallen sichern!
Vor jedem Gebrauch die Gewinde-Spindel fetten!

- Betätigen Sie die Spindelmutter 4925-11 mit einem Knarren-Ring-Maulschlüssel 606-24, bei gleichzeitigem Gegenhalten der Gewinde-Spindel 4925-67 mit Doppel-Ringschlüssel 630-10x11, bis das Doppelsilentlager ausgezogen ist.

- Anschließend entfernen Sie die Gewindebuchse 4925-66 aus der Ein-/ Ausbauscheibe 4925-61.

3.4 Einbau oberes Silentlager

auf der Werkbank vorzentrieren.

- Spannen Sie den Schraubstock-Adapter 4925-60 in einen Schraubstock ein und setzen den Gehäusedeckel 4925-59 und das Gehäuse 4925-58 auf.

Getrennte Teile vor Herunterfallen sichern!
Vor jedem Gebrauch die Gewinde-Spindel fetten!

③ Aufbau und Funktion

- Setzen Sie das obere Silentlager wie im Bild dargestellt ein.

ACHTUNG: Einbaulage beachten!

- Drehen Sie die Gewinde-Spindel 4925-67 ein und legen Sie den Distanzring 4925-62 auf. Danach legen Sie die Ein/Ausbauscheibe 4925-61 darüber.
- Anschließend setzen Sie das Distanzrohr 4925-64 auf und schrauben die Spindelmutter 4925-11 auf.

- Betätigen Sie die Spindelmutter 4925-11 mit einem Knarren-Ring-Maulschlüssel 606-24, bei gleichzeitigem Gegenhalten der Gewinde-Spindel 4925-67 mit Doppel-Ringschlüssel 630-10x11.

ACHTUNG: Ziehen Sie das obere Silentlager zuerst soweit ein bis die Ein/Ausbauscheibe 4925-61 ca. 3 mm unterhalb der Gehäusekante liegt.

- Lösen Sie die Verbindung und entfernen den Distanzring 4925-62.

- Drehen Sie die Ein/Ausbauscheibe 4925-61 um und schrauben das Distanzrohr 4925-64 und Spindelmutter 4925-11 auf.

Getrennte Teile vor Herunterfallen sichern!
Vor jedem Gebrauch die Gewinde-Spindel fetten!

- Betätigen Sie die Spindelmutter 4925-11 mit einem Knarren-Ring-Maulschlüssel 606-24, bei gleichzeitigem Gegenhalten der Gewinde-Spindel 4925-67 mit Doppel-Ringschlüssel 630-10x11 und ziehen das obere Silentlager komplett ins Gehäuse 4925-58 ein.

HINWEIS: Anschließend die Einbaulage des Lagers am Gehäuse kennzeichnen.

Oberes Silentlager in Aggregateträger einziehen

- Setzen Sie die Zentrierscheibe 4925-63 von oben in die Lageraufnahme des Aggregatträgers ein.
- Anschließend setzen Sie das Gehäuse 4925-58 mit dem vorzentrierten oberen Silentlager, der Ein/Ausbauscheibe 4925-61 und dem Distanzrohr 4925-64 am Aggregatträger an und schrauben Sie die Spindel 4925-67 in die Zentrierscheibe ein.
- Schrauben Sie die Spindelmutter 4925-11 bis zum Reibschluss auf.

ACHTUNG: Einbaulage beachten!

- Betätigen Sie die Spindelmutter 4925-11 mit Knarren-Ring-Maulschlüssel 606-24, bei gleichzeitigem Gegenhalten der Gewinde-Spindel 4925-67 mit Doppel-Ringschlüssel 630-10x11, bis sich das Gehäuse 4925-58 abnehmen lässt.

- Anschließend ziehen Sie das obere Silentlager soweit ein, bis die Oberkante ca. 5 mm unterhalb der seitlichen Öffnung des Aggregatträgers liegt.

Getrennte Teile vor Herunterfallen sichern!
Vor jedem Gebrauch die Gewinde-Spindel fetten!

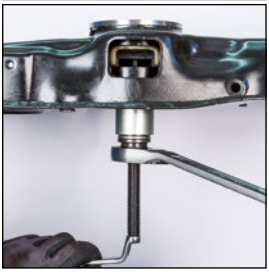
③ Aufbau und Funktion

- Drehen Sie die Spindelmutter 4925-11 zurück und setzen Sie den Keil 4925-65 (Beschriftung nach oben) in die Aussparung der Ein/Ausbauscheibe 4925-61 ein.

- Anschließend den Keil parallel zur seitlichen Öffnung ausrichten.

- Ziehen Sie das obere Silentlager durch Betätigung der Spindelmutter 4925-11 mit Knarren-Ring-Maulschlüssel 606-24 bei gleichzeitigem Gegenhalten der Gewinde-Spindel 4925-67 mit Doppel-Ringschlüssel 630-10x11 soweit ein, bis die obere Kante des oberen Silentlagers ca. 5 mm hinter der seitlichen Öffnung des Aggregatträgers liegt.

- Drehen Sie die Spindelmutter 4925-11 soweit zurück, bis der Keil 4925-65 entfernt werden kann.



- Danach das obere Silentlager vollständig einziehen.

Getrennte Teile vor Herunterfallen sichern!
Vor jedem Gebrauch die Gewinde-Spindel fetten!

3.5 Einbau unteres Silentlager

auf der Werkbank vorzentrieren

- Setzen Sie den Gehäusedeckel 4925-59 und Gehäuse 4925-58 auf.

Getrennte Teile vor Herunterfallen sichern!
Vor jedem Gebrauch die Gewinde-Spindel fetten!

③ Aufbau und Funktion

- Setzen Sie das untere Silentlager wie dargestellt ein.

ACHTUNG: Einbaulage beachten!

- Legen Sie den Distanzring 4925-62 auf.
- Und die Ein/Ausbauscheibe 4925-61 darüber.

- Drehen Sie die Gewinde-Spindel 4925-67 mit aufgesetztem Distanzrohr 4925-64 ein.
- Schrauben die Spindelmutter 4925-11 bis zum Reibschluss auf.
- Betätigen Sie die Spindelmutter 4925-11 mit Knarren-Ring-Maulschlüssel 606-24 bei gleichzeitigem Gegenhalten der Gewinde-Spindel 4925-67 mit Doppel-Ringschlüssel 630-10x11.
- Ziehen Sie das untere Silentlager soweit ein, bis die Ein/Ausbauscheibe 4925-61 ca. 5 mm unterhalb der Gehäusekante liegt.

- Anschließend entfernen Sie den Distanzring 4925-62 und drehen die Ein/Ausbauscheibe 4925-61 um.

- Danach das untere Silentlager durch Betätigung der Spindelmutter 4925-11 mit Knarren-Ring-Maulschlüssel 606-24 bei gleichzeitigem Gegenhalten der Gewinde-Spindel 4925-67 mit Doppel-Ringschlüssel 630-10x11 vollständig einziehen.

Getrennte Teile vor Herunterfallen sichern!
Vor jedem Gebrauch die Gewinde-Spindel fetten!

HINWEIS: Kennzeichnen Sie die Einbaulage am Gehäuse 4925-58.

Unteres Silentlager in Aggregatträger einziehen

- Schrauben Sie die Spindel 4925-67 in die Zentrierscheibe ein.

- Setzen Sie das Gehäuse 4925-58 mit dem vorzentrierten unteren Silentlager, der Ein/Ausbauscheibe 4925-61 und dem Distanzrohr 4925-64 am Aggregatträger an und schrauben die Spindelmutter 4925-11 bis zum Reibschluss auf.

ACHTUNG: Einbaulage beachten!

- Betätigung der Spindelmutter 4925-11 mit einem Knarren-Ring-Maulschlüssel 606-24 bei gleichzeitigem Gegenhalten der Gewinde-Spindel 4925-67 mit Doppel-Ringschlüssel 630-10x11 bis sich das Gehäuse 4925-58 abnehmen lässt.
- Danach das untere Silentlager vollständig einziehen.

Nach dem Einbau die Betätigungs-Werkzeuge entfernen.

Getrennte Teile vor Herunterfallen sichern!
Vor jedem Gebrauch die Gewinde-Spindel fetten!

④ Wartung und Pflege

Wartung und Pflege

- Gerät stets sauber halten.
- Keine entfettenden Mittel oder Wasser verwenden, um Korrosion zu vermeiden.
- Überprüfung und Reparatur sind ausschließlich durch Fachpersonal vorzunehmen.

Ersatzteile

- Nur Original-Ersatzteile des Herstellers verwenden.
- Bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen unbedingt die Artikelnummer des Gerätes angeben.
- Falsche oder fehlerhafte Ersatzteile können zu Beschädigungen, Fehlfunktionen oder Totalausfall des Gerätes führen.
- Bei Verwendung nicht freigegebener Ersatzteile verfallen sämtliche Garantie-, Service-, Schadenersatz- und Haftpflichtansprüche gegen den Hersteller oder seine Beauftragten, Händler und Vertreter.

⑤ Aufbewahrung / Lagerung

Aufbewahrung / Lagerung

Das Gerät ist unter folgenden Bedingungen zu lagern und aufzubewahren:

- Gerät nicht im Freien aufbewahren.
- Gerät trocken und staubfrei lagern.
- Gerät keinen Flüssigkeiten und aggressiven Substanzen aussetzen.
- Lagertemperatur -10 bis +45°C.
- Relative Luftfeuchtigkeit max. 60%.

⑥ Entsorgung

Entsorgung

- Zur Aussonderung, Gerät reinigen und unter Beachtung geltender Arbeits- und Umweltschutzvorschriften zerlegen. Bestandteile der Wiederverwertung zuführen.
- Metallische Materialreste verschrotten.

Getrennte Teile vor Herunterfallen sichern!
Vor jedem Gebrauch die Gewinde-Spindel fetten!

1. General information

- Please make sure that the user of this device carefully reads these operating instructions and fully understands all information given before it is used.
- These operating instructions contain important advice that is necessary for safe and trouble-free operation of your Hazet silent block tool set.
- Using the Hazet silent block tool set as intended requires complete compliance with all of the safety instructions and information in these operating instructions.
- For this reason, always keep these operating instructions with your Hazet silent block tool set.
- This tool has been designed exclusively for specific applications. HAZET emphasizes that any modification to the tool and/or use in a way that does not correspond to its intended application is strictly forbidden.
- HAZET will not be liable for any injuries to persons or damage to property originating from improper application, misuse of the tool or a disregard of the safety instructions.
- Furthermore, the general safety regulations and regulations for the prevention of accidents valid for the application area of this device must be observed and respected.

2. Explanation of symbols

Attention: *Pay strict attention to these symbols!*

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS!

The owner is obliged to observe the operating instructions and must ensure that all users of this Hazet silent block tool set are instructed in its use according to the operating instructions.

NOTE!

This symbol marks advice which is helpful when using the tool.

WARNING!

This symbol indicates important specifications, dangerous conditions, safety risks and safety advice.

ATTENTION!

This symbol indicates advice which if disregarded results in damage, malfunction and/or functional failure of the tool.

QUALIFIED PERSONNEL ONLY!

Tool may be used by qualified personnel only. Handling by non-qualified people may lead to injuries to persons or damage to the tool or the workpiece.

Please secure separate parts against falling off!
Please lubricate the threaded spindle before each use!

1. Owner's liability

- The tool was developed and manufactured according to the technical norms and standards valid at the time and is considered to be operationally reliable. Nevertheless, the device set can present a danger when it is not used as intended or in an inappropriate way by non-qualified personnel. Please make sure that any person using this tool or carrying out maintenance work carefully reads these operating instructions and fully understands all information given before using the tool.
- Keep the operating instructions together with the device at all times.
- Any modification of the tool is strictly forbidden.
- All safety warning and operating instructions on the device must be kept legible at all times. Immediately replace all damaged labels or stickers.
- All indications concerning setting values and setting ranges must be observed.

2. Intended use

Operational reliability is only guaranteed if the tool is used as intended in accordance with the information in the operating instructions.

In addition to the safety advice in these operating instructions, the general safety regulations, regulations for the prevention of accidents and regulations for environmental protection valid for the application area of this device must be observed and respected.

Always ensure tools are used, inspected and maintained in compliance with the respective local, state, national or federal regulations.

- The tool must only be used if it is in good working condition.
- All safety equipment must always be within reach and should be checked regularly.
- The Hazet silent block tool set is intended for the removal and insertion of the double silent block in the unit support:

AUDI	A3, Q3, TT models from 2003 onwards
SEAT	Leon, Altea, Alhambra models from 2004 onwards
SKODA	Octavia, Superb, Yeti models from 2004 onwards
VW	Caddy, Golf 5-6, Jetta, Passat, CC, Sharan, Scirocco, Eos, Touran, Tiguan models from 2003 onwards

- To be used with HAZET spindle set 4925-67/2 (not included in set)
- The content of the tool set is listed on page 5.
- Any deviation from the intended use and/or any misapplication of the device is not allowed and will be considered as improper use.
- Any claims against the manufacturer and/or its authorized agents because of damage caused by improper use of the device are void.
- Any personal injury or material losses caused by improper use of the tool are the sole responsibility of the owner.
- The spindle must be adequately lubricated before each use.

3. Dangers that may arise from using the tool

Before each use, check the Hazet silent block tool set for correct and full functionality. Do not use the Hazet silent block tool set if correct functionality cannot be ensured or if damage is detected. If the Hazet silent block tool set is used when not in full working order, you risk severe personal injury as well as damage to health and property.

The device is fully functional when:

- The tool runs smoothly.
- The device does not show any signs of damage.

- The component parts must only be used in combination and as intended.
- When working with the Hazet silent block tool set, ensure that protective goggles and well-fitting protective work clothing are worn.
- All service or repair work must be carried out by qualified personnel only. In order to guarantee long term operational safety, only original spare parts must be used.
- For safety reasons, any modifications to the Hazet silent block tool set are strictly prohibited. Any modification of the Hazet silent block tool set will result in immediate invalidation of the warranty and exclusion from liability.

Please secure separate parts against falling off!
Please lubricate the threaded spindle before each use!

3.1. Technical data / tool components

Components

HAZET No.	Designation	Extraction	Pre-centering	Insertion
① 4925-58	Housing	x	x	x
② 4925-59	Housing cover	x	x	-
③ 4925-60	Vice adapter	-	x	-
④ 4925-61	Installation/removal disc	x	x	x
⑤ 4925-62	Spacer ring	-	x	-
⑥ 4925-63	Centering disc	-	-	x
⑦ 4925-64	Distance pipe	-	x	x
⑧ 4925-65	Wedge	-	-	x
⑨ 4925-66	Threaded bush	x	-	-
⑩ 4925-67	Threaded spindles	x	x	x
⑪ 4925-11	Hexagonal collar nut	x	x	x

Tool set for silent blocks

Spindle set 4925-67/2 (not included in delivery)

Please secure separate parts against falling off!
Please lubricate the threaded spindle before each use!

3.2. Use

- These instructions are provided as a guide only. Always make sure that you have a copy of the appropriate vehicle manufacturer's service instructions, or another appropriate manual that provides the correct information needed to correctly execute the work.
- To avoid damage to vehicle parts and bearing components, the silent block and tools must not be tilted before or during insertion or extraction.
- When inserting the silent block only use an anti-friction agent approved by the vehicle manufacturer.
- If necessary, loosen or remove any attached parts.
- Please ensure that separate parts are secured to prevent them falling off!
- The spindle must be adequately lubricated before each use.

Perform preparatory work on the vehicle (unscrew stabiliser screws)!

3.3 Removal

- Insert the threaded bush 4925-66 into the installation/removal 4925-61 disc
- Insert the pre-assembled installation/removal disc 4925-61 onto the upper silent block.

- Screw the threaded spindle 4925-67 through the bearing with the installation/removal disc 4925-61.

- Then screw the housing 4925-58 and housing cover 4925-59 with the spindle nut 4925-11 onto the threaded spindle 4925-67.

Please secure separate parts against falling off!
Please lubricate the threaded spindle before each use!

- Actuate the spindle nut 4925-11 using a ratcheting combination wrench 606-24, while at the same time holding up the threaded spindle 4925-67 using a double box-end wrench 630-10x11, until the silent block is completely exposed.

- Then remove the threaded bush 4925-66 from the installation/ removal disc.4925-61.

3.4 Installation of the upper silent block

pre-center on the workbench.

- Clamp the vice adapter 4925-60 in a vice and fit the housing cover 4925-59 and the housing 4925-58.

Please secure separate parts against falling off!
Please lubricate the threaded spindle before each use!

③ Design and function

- Insert the upper silent block as shown in the Illustration.

ATTENTION: Note installation position!

- Screw in the threaded spindle 4925-67 and place the spacer ring 4925-62 on top of it. Then place the installation/removal disc 4925-61 over it.
- Then place on the distance pipe 4925-64 and screw on the spindle nut 4925-11.

- Actuate the spindle nut 4925-11 using a ratcheting combination wrench 606-24, while at the same time holding up the threaded spindle 4925-67 using a double box-end wrench 630-10x11.

ATTENTION: Insert the upper silent block first only until the installation/removal disc 4925-61 is approximately 3 mm below the edge of the housing.

- Unscrew the connection and remove the spacer ring 4925-62.

- Turn over installation/removal disc 4925-61 and screw on distance pipe 4925-64 and spindle nut 4925-11.

Please secure separate parts against falling off!
Please lubricate the threaded spindle before each use!

- Actuate the spindle nut 4925-11 using a ratcheting combination wrench 606-24, while at the same time holding up the threaded spindle 4925-67 using a double box-end wrench 630-10x11 and insert the upper silent block completely into the housing 4925-58.

NOTE: Then mark the installation position of the bearing on the housing

Insert upper silent block into the unit support

- Insert the centring disc 4925-63 in the bearing mount of the unit support.
- Then place the housing 4925-58 with the pre-centred upper silent block, the installation/removal disc 4925-61 and the distance pipe 4925-64 onto the unit support and screw the spindle 4925-67 into the centering disc.
- Screw on the spindle nut 4925-11 until a frictional connection is made.

ATTENTION: Note installation position!

- Actuate the spindle nut 4925-11 using a ratcheting combination wrench 606-24, while at the same time holding up the threaded spindle 4925-67 using a double box-end wrench 630-10x11, until the housing 4925-58 can be removed.

- Then insert the upper silent block until the upper edge is about 5 mm below the lateral opening of the unit support.

Please secure separate parts against falling off!
Please lubricate the threaded spindle before each use!

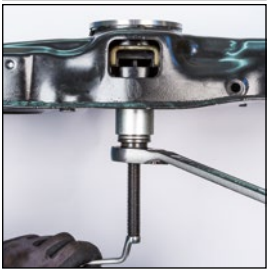
③ Design and function

- Turn the spindle nut 4925-11 back and place the wedge 4925-65 (label side up) into the recess of the installation/removal disc 4925-61.

- Then align the wedge parallel to the lateral opening.

- Insert the upper silent block by actuating the spindle nut 4925-11 using the ratcheting combination wrench 606-24 until the upper edge of the upper silent block is located approx 5 mm behind the lateral opening of the unit carrier while at the same time holding the threaded spindle 4925-67 using the double box-end wrench 630-10x11.

- Turn back the spindle nut 4925-11 until the wedge 4925-65 can be removed.



- Then fully insert the lower silent block.

Please secure separate parts against falling off!
Please lubricate the threaded spindle before each use!

3.5 Installation of the lower silent block

pre-center on the workbench.

- Fit the housing cover 4925-59 and housing 4925-58.

Please secure separate parts against falling off!
Please lubricate the threaded spindle before each use!

③ Design and function

- Insert lower silent block as illustrated.

ATTENTION: Note installation position!

- Position the spacer ring 4925-62.
- Then place the installation/removal disc 4925-61 over it.

- Screw in the threaded spindle 4925-67 using the attached distance pipe 4925-64.
- Screw on the spindle nut 4925-11 until a frictional connection is made.
- Actuate the spindle nut 4925-11 using a ratcheting combination wrench 606-24, while at the same time holding up the threaded spindle 4925-67 using a double box-end wrench 630-10x11.
- Insert the lower silent block until the installation/removal disc 4925-61 is located about 5 mm below the edge of the housing.

- Then remove the spacer ring 4925-62 and turn over the installation/removal disc 4925-61.

- Then fully insert the lower silent block by actuating the spindle nut 4925-11 using the ratcheting combination wrench 606-24, while at the same time holding up the threaded spindle 4925-67 using a double box-end wrench 630-10x11.

Please secure separate parts against falling off!
Please lubricate the threaded spindle before each use!

NOTE: Mark the installation position on the housing 4925-58.

Insert the lower silent block into the unit support

- Screw spindle 4925-67 into the centring disc.

- Place the housing 4925-58 with the pre-centred lower silent block, the installation/removal disc 4925-61 and the distance pipe 4925-64 onto the unit support and then screw on the spindle nut 4925-11 until a frictional connection is made.

ATTENTION: Note installation position!

- Actuate the spindle nut 4925-11 using a ratcheting combination wrench 606-24, while at the same time holding up the threaded spindle 4925-67 using a double box-end wrench 630-10x11, until the housing 4925-58 can be removed.
- Then fully insert the lower silent block.

After installation, remove the operating tools.

Please secure separate parts against falling off!
Please lubricate the threaded spindle before each use!

④ Maintenance and care

Maintenance and care

- Always keep the device clean.
- Do not use degreasing agents or water, in order to avoid corrosion
- Only specialized personnel must perform inspection and repair tasks.

Spare Parts

- Only use the manufacturer's original spare parts.
- For questions and spare parts orders, please indicate the article number of the device.
- Unsuitable or defective spare parts may cause damage, malfunction or total failure of the device.
- The use of non-approved spare parts will void all warranty, service and liability claims as well as all claims for compensation against the manufacturer or its agents, distributors and sales representatives.

⑤ Storage

Storage

The device has to be stored according to the following conditions:

- Do not store the device outdoors.
- Keep device in a dry and dust-free place.
- Do not expose the device to liquids and/or aggressive substances.
- Storage temperature: -10 up to +45°C.
- Relative air humidity: max. 60%.

⑥ Disposal

Disposal

- For disposal, clean the device and disassemble it according to the regulations for work safety and environmental protection. Components can be recycled.
- Metal components can be scrapped.

Please secure separate parts against falling off!Grease the threaded spindle prior to use!

Please secure separate parts against falling off!
Please lubricate the threaded spindle before each use!

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstraße 25 - 29 · 42857 REMSCHEID · GERMANY
10 04 61 · 42804 REMSCHEID · GERMANY · +49 (0) 21 91 / 7 92-0
FAX +49 (0) 21 91 / 7 92-375 · www. hazet.de · e-mail info@hazet.de

223784 I.01.2015/0.5 be/MC